



LE  
**CARREAU**  
DU TEMPLE



DU VEN 13  
AU DIM 15 FEVRIER

# AFRICAPARIS

THÉÂTRE, CONCERT, BEAUTÉ, MODE,  
EXPOSITION, RENCONTRES

ENTRÉE LIBRE\*  
\*HORS SPECTACLES ET ATELIERS

[WWW.CARREAUDUTEMPLE.EU](http://WWW.CARREAUDUTEMPLE.EU)



INFORMATIONS / RÉSERVATIONS AU 01 83 81 93 30 ET À [BILLETTERIE@CARREAUDUTEMPLE.ORG](mailto:billetterie@carreaudutemple.org) - 4 RUE EUGÈNE SPULLER 75003 PARIS - MÉTRO TEMPLE / RÉPUBLIQUE

# AFRICAPARIS AU CARREAU

DU VENDREDI 13 AU DIMANCHE 15 FEVRIER  
ATELIERS, CONFÉRENCES, EXPOSITION, MUSIQUE, THÉÂTRE, MODE ET  
DESIGN, GASTRONOMIE, DANSE, SPORT, LECTURES

Un week-end «AFRICAPARIS» au Carreau du Temple consacré à la culture afropéenne de Paris avec Eva Doumbia spécialement invitée pour concevoir ce moment de partage et de fêtes, de réflexions et d'échanges.

Le Carreau du Temple se met à l'heure Afropéenne. Si les noirs de France s'inscrivent parfois dans une tradition séculaire, les afropéens sont avant tout européens, ici français et parisiens. AfricaParis se décline tout un week end, avec after et before, pour mettre à l'honneur cette « nouvelle ethnicité ». Africaparis c'est un concept store avec plus de cinquante créateurs modes et coiffures, du coaching pour apprendre à coiffer naturellement les cheveux frisés et crépus, des défilés de mode et de coiffure, des performances, une exposition de Nadia Valentine et de Paps Touré, lectures et contes, des dégustations de toutes sortes de beignets, des conférences et tables rondes, des stages de danse Booty Therapy et Faro-Faro, des démonstrations sportives en pratique libre, des jeux autour du foot, un kiki ball de voguing sans oublier des concerts et soirées Maquis à Paris.

[Retrouvez toute la programmation du Week-end Africaparis ici !](#)



# AGENDA

## VENDREDI 13 FEVRIER

11h-23h	Exposition	Nadia Valentine & Paps Touré	Halles	Entrée Libre
18h-23h	Musique & Dj Set	Maquis à Paris - Dj Masta	Halles	Entrée Libre
20h30	Théâtre	Afropéennes - Eva Doumbia	Auditorium	10€ à 20€
18h-23h	Mode, Design & Beauté	Concept Store Panelle Fashizblack et Pop-up store Boucles d'ébène	Halles	Entrée Libre

## SAMEDI 14 FEVRIER

11h-19h	Sport	Sports en pratique libre Démonstration de lutte sénégalaise et foot billard	Halles	Entrée Libre
11h-23h	Mode, Design & Beauté	Concept Store Panelle Fashizblack et Pop-up store Boucles d'ébène	Halles	Entrée Libre
11h-23h	Exposition	Nadia Valentine & Paps Touré	Halles	Entrée Libre
11h-23h	Musique & Buvette	Maquis à Paris	Halles	Entrée Libre
15h	Table ronde	« La représentation du noir sur les scènes françaises » avec Rokhaya Diallo	Auditorium	Entrée libre sur réservation
15h-17h	Ateliers	Stage de danse avec Massidi Adiatou	Halles	Tarif unique : 20€
17h	Concert	Casey et Kozi	Halles	Entrée libre
18h30	Performance	Happening & Défilé de mode	Halles	Entrée Libre
20h	Performance	Kiki Ball de Voguing	Halles	Entrée Libre
20h30	Théâtre	Afropéennes - Eva Doumbia	Auditorium	10€ à 20€

**DIMANCHE 15 FEVRIER**

11h	Conférence	« Estime de soi et beauté » Juliette Smeralda	Halles	Entrée Libre
11h-19h	Musique & Buvette	Maquis à Paris	Halles	Entrée Libre
11h-19h	Mode, Design & Beauté	Concept Store Panelle Fashizblack et Pop-up store Boucles d'ébène	Halles	Entrée Libre
11h-19h	Exposition	Nadia Valentine & Paps Touré	Halles	Entrée Libre
15h-18h	AfricaFamille	Afrogoûter et contes par Taxiconteur et Afrocuisto	Halles et Auditorium	5€ à 10€ Gratuit pour les adhérents
15h-17h	Ateliers	Stage de danse « Booty therapy » Maimouna Coulibaly	Halles	Tarif unique : 20€
17h	Concert	« Ici Kayes DG »	Halles	Entrée libre
17h	Théâtre	Afropéennes - Eva Doumbia	Auditorium	10€ à 20€
19h	Performance	Happening & Défilé de Coiffures par Sephora Joannes	Auditorium	Entrée Libre

**DU 18 AU 20 FEVRIER**

18 au 20 février	Et après Africaparis...	Lecture musicale et dansée / Performances	Auditorium	5€ à 20€
------------------	-------------------------	---	------------	----------

# CONFÉRENCES

LES 14 & 15 FÉVRIER

Loin de célébrer une Afrique séculaire ou d'uniquement de déplorer guerres, famines ou épidémies, venez débattre et assister [aux conférences autour de la culture Afropéenne](#) lors du week-end Africaparis !



## **Samedi 14 février**

Auditorium – 15h

Entrée libre sur réservation

Table ronde "La représentation du noir sur les scènes françaises" avec Maboula Soumahouro, Amandine Gay et les artistes invités. Modératrice : Rokhaya Diallo

## **Dimanche 15 février**

Halles - 11h - Entrée libre

Conférence "Estime de soi et beauté" avec la sociologue Juliette Smeralda

Docteure en sociologie, diplômée de l'Université Paris-VII Jussieu, Juliette Smeralda continue son activité de chercheuse, sur les problématiques sociales, culturelles et identitaires des sociétés antillaises issues de l'esclavage et de la colonisation. Ses principaux travaux concernent la sociologie de la dominance ; les discriminations raciales, ethniques et de genre ; les traitements socioculturels du corps ; l'esthétique dénaturante ou encore l'interculturalité.

*Peau noire, cheveux crépu - L'histoire d'une aliénation*

*Du cheveu défrisé, au cheveu naturel - De la desidentification à la revendication*

*La poupée d'Isis (livre pour enfant)*

## EXPOSITIONS

13 AU 22 FÉVRIER

Halles

Entrée libre

Dans le cadre du week-end Africaparis, le Carreau du Temple accueille deux artistes talentueux pour une exposition de leurs œuvres ! Partez à la rencontre des univers de [Paps Touré](#) et [Nadia Valentine](#) !



### **PAPS TOURE**

Enfant du XIX<sup>ème</sup> arrondissement de Paris, Paps grandit dans une famille ivoirienne et connaît bientôt par cœur les rues du quartier de Danube. Et si considérer la rue comme une école de la vie est aujourd'hui un lieu commun, Paps Touré le dépasse. Paps ne quitte pas la rue, il l'épouse ! Finalement tiré du ruisseau par une femme qui l'aime, Paps commence à se projeter différemment dans l'existence. Il achète un jour un appareil photo Nikon D40 avec les objectifs de Monsieur-tout-le-monde : figer l'instant, conserver des souvenirs, arrêter le temps. Tout bascule dès la première photo. Au beau milieu d'une glaciale journée d'hiver, nous sommes sur le pont de Stalingrad. Un vagabond d'une cinquantaine d'années regarde l'horizon depuis le pont, tourne la tête, Paps shoote, c'est dans la boîte. Quand il rentre chez lui et qu'il regarde le cliché, c'est un véritable choc émotionnel, Paps est dépassé par l'image qu'il vient de créer, une image qui lui raconte alors la vie, la rue.

### **NADIA VALENTINE**

Nadia Valentine opère un détournement radical de l'image du tirailleur, peint sur des champs de bataille, éviscéré ou dévoré vivant dans un éternel sourire figé. Les bananes ne sont jamais loin, comme symboles sexuels ou participant de la nature fantasmée du tirailleur noir.

## MUSIQUES

13 FÉVRIER AU 15 FÉVRIER

Halles 18h - 23h / Entrée libre

[Musique Afro, Soninkés et Khassonkés sont à l'honneur lors du week-end Africaparis](#) ! Les Afropéens enflammeront le dancefloor !



**Vendredi 13 février de 18h à 23h**

**Samedi 14 février de 11h à 23h**

**Dimanche 15 février de 11h à 19h**

Halles - Entrée Libre

Musique DJ Set - Maquis à Paris et DJ Set (Dj Masta Premier) en collaboration avec PANNELLE & CO et FASHIZBLACK

Dj Masta Premier: (HipHop / Rnb / Afro / Electro)

En 2001, le futur DJ quitte son pays d'origine, le Cameroun et met le cap sur la France pour y poursuivre ses études. Très vite, DJ Masta Premier va ressentir le besoin de mixer pour le grand public lors d'événements privés et populaires. Dès 2009, il se fait remarquer par des responsables de grandes discothèques ; il est alors sollicité pour faire bouger le dancefloor dans plusieurs clubs et bars branchés de France.

### **Samedi 14 février**

Halles - 17h - Entrée libre

Concert Casey et DJ Kozi

Le son de Casey est hardcore, noir et terriblement sincère. En marge de toutes cases, elle suit son instinct et revendique un côté punk. Punk, elle l'est aussi quand elle participe au projet Zone Libre avec Marc Sens, Serge Teyssot-Gay et Cyril Bilbeaud entre rock progressif et rap. Le flow insolent de Casey appuie là où ça fait mal et met en lumière les zones d'ombres de la société française.

### **Dimanche 15 février**

Halles - 17h - Entrée libre

Concert « Ici Kayes DG » Africolor

Le groupe ICI KAYES DG, composé de Dado Diallo (chant), Diakha Faty (danse), Hamidou Kouaté (guitare), Bandiougou Magassa (percussions), Mamadou Demba Soumano (dun dun), Mahamadou Koité (basse), sera présenté pour la première fois. ICI KAYES DG, c'est un concert illustrant le rapport que la nouvelle génération entretient avec la musique de leurs parents. Ils jouent la plupart du temps dans les fêtes (mariages, baptêmes) mais sont réunis pour la première fois par Africolor. Ils proposent un répertoire classique des musiques Soninkés et Khassonkés de la région de Kayes au Mali.

# AFROPÉENNES

DU 13 AU 15 FÉV & LES 21 ET 22 FÉV

Auditorium - 20h30 et les Dimanches à 17h

Tarif B : TP 20€ / TR 14€ / TJ 12€ / TA 10€

Dans le cadre du [cycle de spectacles Identité\(s\)](#) et du week-end thématique AFRICAPARIS, découvrez la pièce de théâtre [Afropéennes](#), d'après Léonora Miano mise en scène par Eva Doumbia !



Les « Bigger than life », voici comment Akasha, Shale, Malaïka et Amahoro se surnomment. Ces quatre amies afropéennes se sont rencontrées à l'Université, elles habitent à Paris, adoptent le mode de vie bobo, recourent au speed dating pour rompre la solitude. Chacune a son tempérament, sa sensibilité, ses tracas intimes, ses soucis vestimentaires et capillaires...

... Mais ces discours futiles s'inscrivent dans une problématique identitaire et politique. Car les personnages de « Blues pour Elise » et les monologues de « Femme in a City », de Léonora Miano, mettent à jour les pensées sensibles et intérieures de la femme noire dans l'Europe d'aujourd'hui : histoire, racines, poids des traditions. En s'appuyant sur l'écriture élégante et acide de Léonora Miano, Eva Doumbia nous fait découvrir dans cette nouvelle création, un théâtre féminin et féministe, où s'entremêlent la danse, la musique, l'humour, et même quelques saveurs culinaires...

**Retrouvez aussi dans le cadre du cycle Identité(s) les spectacles :**

> du 30 janvier au mercredi 4 Février, [ONE LAND MANY FACES](#) de Bruno FREYSSINET pour la Compagnie Transplanisphère.

> du 6 au 9 Février, [NUS, FÉROCES ET ANTHROPOPHAGES](#) de Marcio ABREU / Pierre PRADINAS / Thomas QUILLARDET du Collectif Jakart !



## MODE & DESIGN

LES 13, 14 ET 15 FÉVRIER

Dans le cadre du Week-end Africaparis, vous découvrirez, vous serez conseillés et chouchoutés ! Au programme, conseils beauté, ateliers coaching, découverte de produits spécialisés.



**Vendredi 13 février de 18h à 23h**

**Samedi 14 février de 11h à 23h**

**Dimanche 15 février de 11h à 19h**

Halles - Entrée libre

Concept store Panelle FASHIZBLACK et Pop-up store BOUCLES D'EBENE

Symbole de l'éthique au naturel, BOUCLE D'EBENE est une association créée en 2004 dédiée à la communauté afrocaribéenne. Leur challenge pour 2015 : permettre de transformer chaque visiteur en consommateur avisé et qu'il reparte avec des produits, des adresses, des conseils, un savoir-faire qui comblent ses attentes... au-delà même de ce qu'il pouvait espérer.

FASHIZBLACK, média de référence de la mode afropolitaine, et le site de vente AFRIKREA s'associent pour un Pop-Up store 100% Mode africaine ! Chaussures, sacs, vêtements, bijoux... plus d'une vingtaine de designers inspirés par l'Afrique viendront exposer leurs créations pour hommes et femmes. L'occasion de faire de belles découvertes et de se procurer des pièces uniques !

## ATELIERS

14 ET 15 FÉVRIER

DANSE

[Dans le cadre du Week-end Africaparis](#), laissez votre corps s'emporter au son des rythmiques africaines.



### **Samedi 14 février**

Halles 15h - 17h

Tarif unique : 20€

#### **Stages de danse 'FARO FARO' - MASSIDI ADIATOU**

Chorégraphe ivoirien, avant d'être lauréat en 1992 des Rencontres Chorégraphiques de l'Afrique et de l'Océan Indien, il était un virtuose des danses urbaines d'Abidjan. A l'affût des dernières tendances du pays, il imprègne aujourd'hui sa danse de ces mouvements qu'il maîtrise parfaitement.

Inscription et réservation au 01 83 81 93 30 et sur [www.carreaudutemple.eu](http://www.carreaudutemple.eu)

### **Dimanche 15 février**

Halles 15h - 17h

Tarif unique : 20€

#### **Stages de danse 'BOOTY THERAPY' - MAIMOUNA COULIBALY**

Maimouna Coulibaly, et son groupe les Ambianceuses enseignent à Paris la BOOTY THERAPY, où l'art de bien se sentir en bougeant ses fesses. Inspirées des danses d'Afrique sub-saharienne, elles ont précédé la mode américaine du twerk. C'est une expression urbaine, joyeuse et libre de l'espace afropéen.

Inscription et réservation au 01 83 81 93 30 et sur [www.carreaudutemple.eu](http://www.carreaudutemple.eu)

# AFRICAFAMILLE

15 FÉVRIER

## GASTRONOMIE & CONTE

Emmenez votre petite tribu à la découverte du Maquis à Paris. Laissez-vous emporter par les récits incroyables de [Taxiconteur](#) et profitez d'un [Afrogoûter](#) qui ravira toutes les papilles !



### Contes par TaxiConteur – Auditorium - 15h

Adam ADEPOJU est un conteur ivoirien né au coeur de la capitale économique de la Côte d'Ivoire : Abidjan. Nourri à la culture et à la sagesse de ceux qui savent écouter, il allie, avec maestria, la parole d'eau à la parole de feu, la parole de miel à la parole d'éclair et de foudre. Acteur, conteur et véritable improvisateur, il manie autant le verbe parlé que chanté ou scandé, avec une fougue décoiffante. Branché sur 1000 volts, passant du rire déployé à l'ironie "palabreuse", Adam raconte depuis longtemps aux petits et aux grands du monde entier. Avec lui, c'est d'une invitation au voyage qu'il s'agit.

#### Paroles de Maquis

Dans le jargon Abidjanais, le maquis est un bistrot, un café, un restaurant... C'est l'arbre à palabres moderne. Dans le maquis tout est possible, tout est dit; si vous tendez l'oreille, vous apprendrez que l'homme ne descend pas du singe ou pourquoi les parents ne disent pas tout à leurs enfants ou que le fruit de la passion n'est pas toujours bon pour la santé. À l'image du «maquis», ce spectacle est un tissu d'histoires recueillies, lues et créées par Adam Adepoju «Taxi Conteur» grâce à un travail minutieux de recherche, d'écriture et de réappropriation entrepris depuis une quinzaine d'année.

### Afrogoûter par Gagny Sissoko - Halles

De 15h à 17h, plusieurs sessions

Places limitées - 30 personnes maximum par session

Artiste culinaire tout terrain, Gagny Sissoko s'adonne au détournement d'aliments pour créer une cuisine afropéenne innovante aux saveurs surprenantes. En mélangeant les saveurs et les pratiques culinaires africaines et européennes, Gagny propose un voyage multiculturel. L'idée de cet atelier est de préparer avec et pour les enfants un afrogoûter tout en découvrant les différents ustensiles de cuisine et les ingrédients associés.

# PERFORMANCES

14 ET 15 FÉVRIER

MODE, DESIGN & SPORT

[Dans le cadre du Week-end Africaparis](#), vous serez surpris, émerveillés, époustouflés !



## **Samedi 14 février**

Halles – de 11h à 19h

Entrée libre

Sport en pratique libre - Démonstration de lutte sénégalaise et Foot Billard

## **Samedi 14 février**

Halles – 18h30

Entrée libre

Happening & Défile de mode

## **Dimanche 15 février**

Auditorium – 19h

Entrée libre

Happening / Défilé de Coiffure

Défilé de coiffure, par Sephora Johannes, invitée par Boucles d'Ebène.

*"Je voue une passion dévorante pour la coiffure et tout particulièrement sur la coiffure sur cheveu crépu et frisé. Ces chevelures sont des nuages, masses légères et "sculptables", qui nous permettent toutes sortes de styles et c'est pour cette raison que j'ai voulu rendre hommage aux coiffures que je préfère en les revisitant à ma sauce."* Sephora Johannes

## **Samedi 14 février**

Halles - 20h

Entrée libre

Kiki Ball de Voguing – "Caribbean Juicy Ball" – Ball Room Scene

Des ballrooms, l'histoire a retenu une danse emblématique : le voguing dont les mouvements sont inspirés du fameux magazine de mode. Le voguing s'inspire à la fois des poses de mannequins, de la contorsion et tient parfois de la simulation d'un sport de combat. Il se pratique selon trois grandes catégories : le old way, le new way et le vogue fem. VOGUER, c'est savoir danser mais aussi briller face à son public. Un art complexe qui se pratique souvent en talon aiguille.

## ET APRÈS... du 18 au 20 février

[Africaparis continue du 18 au 20 février !](#) Trois soirées de lectures/performances, conviviales et festives, pour entrer plus en avant dans l'univers de la compagnie La Part du Pauvre/Nana Triban. Pour continuer de découvrir des auteures afro-descendantes avec un avant-goût de projets à venir.



**18 et 19 Février**

**Auditorium - 20h30**

**TP 10€ / TR 5€ / TA gratuit**

*Adaptations et mises en espace : Eva Doumbia*

*Musiques originales : Lionel Elian*

**« Fêlées », lecture musicale et dansée.**

*Texte Eva Doumbia - Conseiller littéraire : Jean Luc Rahariramanana - Avec Eva Doumbia, Kettly Noël (distribution en cours)*

« Fêlées » raconte les basculements successifs de personnages qui se croisent, parfois sans se voir, dans la plus africaine des villes de France : Marseille. Nathy, Ibrahima, Magali, Yacouba et Sofia, autant d'hommes et de femmes qui à un moment, pour une raison ou l'autre, s'effondrent, refusent, tombent. Certains de ces textes avaient déjà fait l'objet de performances en France, dans des caves, bars et galeries d'art. Ici, il s'agit de les faire entendre à plusieurs voix et en musique (enregistrée).

*"Une nuit mon garçon je me suis réveillée dans la maison. Celle de la maman de Sofia. La poussière rouge pique mon cerveau. L'ocre qui se dépose sur la couche noire de mon derme. La glauque transparence du Joliba, sa lumière rouge au fond des eaux. Les clapotements du linge entre les branches aquatiques dans les marigots. Les monts rouges comme autant de galets adroitement disposés. Tout crie au fond de moi. Je n'ai pas pris de bain. Je suis allée voir la toute petite Sofia pour la dernière fois et ai embrassé doucement la maman. Je ne me suis pas posée de question ai suivi ce cri qui me guidait pas à pas. Je suis entrée dans une nuit blanche. "*

### **La Mère (Humus) de Fabienne Kanor avec Atsama Lafosse**

« Humus » est un roman choral qui raconte l'histoire vraie de 12 femmes qui ont préféré mourir dévorées par les requins plutôt que d'être réduites en esclavage. Pour cette lecture nous extrayons un des monologues, celui d'une mère qui ayant perdu son bébé dans les eaux en montant sur le bateau, refuse de continuer à vivre. Elle se jette avec ses onze camarades et sera dévorée par les requins.

Après des études en Lettres modernes, sociolinguistique et communication, Fabienne Kanor devient journaliste. Son premier roman, D'eaux douces, sort chez Gallimard en 2003. Suivent d'autres récits, comme Humus en 2006 (prix RFO 2007) Les Chiens ne font pas des chats, paru en 2008 (Gallimard. Anticorps, est sorti chez Gallimard en 2010. En marge de cette carrière littéraire, Fabienne Kanor écrit et réalise avec sa sœur Véronique Kanor des films de fiction pour la télévision, dont La Noiraude et C'est qui l'homme, Maris de Nuit...elle vient de publier un roman chez Lattès, Faire l'aventure et vit aujourd'hui entre Paris et Yaoundé.

### **Petite Île de Jamaica Kincaid avec Maïmouna Coulibaly**

« Petite Île », est un texte magnifique, à la langue concise et radicale. Dans une adresse à un touriste/lecteur, l'auteure écrit son amour/désamour pour son île et démontre de manière pertinente et inattendue la filiation en l'esclavage de ses ancêtres, la colonisation et les métiers de services attachés au tourisme.

Jamaica Kincaid (Elaine Potter Richardson) naît le 25 mai 1949 à Saint John's. Elle quitte l'île d'Antigua à seize ans pour s'installer à New York, travaillant dans un premier temps comme fille au pair dans le quartier de Manhattan. En 1983 paraît son premier ouvrage, At the Bottom of the River (Au Fond de la rivière), recueil de nouvelles et de réflexions qui inaugure un style mêlé de lyrisme et de colère, que l'on retrouvera dans ses écrits ultérieurs. Les romans Annie John (1985) et Lucy (1990), tous deux traduits en français sous leur titre d'origine, sont de nature autobiographique, comme la plupart des ouvrages que Jamaica Kincaid publie par la suite, et font une large place aux relations mère-fille.

**Vendredi 20 février**

**Auditorium - 20h30**

**Tarif B : TP 20€/ TR 14€/ TJ 12€/ TA 10€**

**HÉÉÉ MARIAMOU - Maïmouna et les Ambianceuses**

Histoire contée et dansée d'une fille d'immigrés

L'Afrique traditionnelle face à la modernité occidentale. Mariamou, jeune française de 15 ans se retrouve confrontée aux coutumes de sa mère, en totale contradiction face au diktat de la mode et aux exigences de la société. Comment va-t-elle réussir à s'épanouir en tant que femme ? Comédie satirique qui traite de la double culture à travers différentes danses africaines, l'afro-urbain, le contemporain et le classique...



## **CONTACTS**

### **Carreau du Temple**

Aurélie Hugnet

Responsable de la communication

01 83 81 93 58

a.hugnet@carreaudutemple.org

### **2e Bureau**

Martial Hobeniche

Caroline Comte

01 42 33 93 18

carreaudutemple@2e-bureau.com